

<b>Comunidad Autónoma / Departamento / Estado</b>	NAVARRA
<b>Municipio</b>	TUDELA
<b>Edificio</b>	Catedral de la Virgen María
<b>Dirección</b>	
<b>Localización</b>	sala de campanas
<b>Nombre</b>	<b>Jesús, María y José (4)</b>
<b>Medidas (cm)</b>	Diámetro (en cm) 78   Borde 8   Altura del bronce 70   Peso aproximado (en kilos)275 kg
<b>Fundidor</b>	
<b>Año fundición</b>	1707
<b>Descripción</b>	<p>La campana, de autor anónimo, combina el griego, el latín y el español en su inscripción. En la parte alta dice "IHS # MARIA # IOSEPH # A?O # I707 # # #" que deberían haber escrito como "IHSUS MARIA JOSEPH ANNO 1707" y que significa JESÚS, MARÍA Y JOSE. AÑO 1707.</p> <p>En el medio hay una cruz con pedestal y tres clavos en la parte interior.</p> <p>En el medio pie dice combinando español y latín " # E?ALABA?ZA # DEDIOS # IDESANCTA A?A # SO?ARA # SIEMPRE # MIBOZ" que debieron escribir "EN ALABANZA DE DIOS Y DE SANTA ANA SONARA SIEMPRE MI VOZ " (o bien, si hubieran escrito en latín el último nombre "Y DE SANCTA ANNA")</p> <p>Quizás esta fuera la "campana de los muertos", indicada en alguna bibliografía y con una inscripción parecida.</p>
<b>Fotos</b>	39
<b>Toques</b>	Hace muchos años que la campana no toca.
<b>Conservación, mantenimiento</b>	
<b>Protección</b>	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para incluir la campana y la instalación original en el Inventario General de Bienes Muebles, debido al interés del conjunto.
<b>Propuestas</b>	<p>La campana debe ser restaurada, para recuperar sus valores originales.</p> <p>El yugo debe ser restaurado, en aquello que sea posible, con la limitación de la seguridad, de manera que pueda volver a voltear.</p> <p>El conjunto debe ser dotado de motor de volteo de impulsos y de electromazo que reproduzcan los toques tradicionales y no impidan los posibles toques manuales.</p> <p>Deberá instalarse la campana lo más alta posible (poniendo los ejes en línea con los de las mayores de volteo), para asegurar la mejor difusión de su sonido.</p> <p>Caso de colocar una protección contra aves, debe ubicarse en la parte exterior del vano, a ras de muro, constituida por una rejilla de acero inoxidable, sin ángulos que permitan que se posen las aves ni que aniden. De este modo será preciso retranquear los soportes de manera que pueda voltear sin tropezar con la rejilla.</p>
<b>Autores de la documentación</b>	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
<b>Fecha</b>	24-02-2010

Ficha completa de la campana: [Jesús, María y José \(4\) Catedral de la Virgen María - TUDELA](#)

PDF (06-07-2026)